



Fasanenhofschule
Markus-Schleicher-Straße 15
70565 Stuttgart
0711-21657970

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

Eltern im Schulgebäude

Liebe Eltern,

die Herbstferien stehen vor der Tür. Die ersten Schulwochen in der neuen Klasse Ihres Kindes sind vorbei. Die Kinder kennen die Laufwege, wissen wo ihre Klasse ist, kennen die Klassenlehrerin/den Klassenlehrer und wissen auch, wo sie sich zur Not Hilfe holen können.

Uns ist aufgefallen, dass noch sehr viele Eltern im Schulhaus umherlaufen. Manche sind auf der Suche nach einem Gespräch mit dem Klassenlehrer, andere wollen gerne die Tochter/den Sohn noch bis zum Zimmer begleiten und einige wollen Sport- oder Schwimmbeutel kontrollieren.

Wir haben Verständnis für Ihre individuellen Anliegen. Dennoch bitten wir Sie, die Kinder nach den Herbstferien am Tor vor dem Haupteingang abzugeben. Die Kinder schaffen die letzten Schritte auch allein. Zudem geht es hier insbesondere um die Sicherheit Ihrer Kinder. Zu viele Erwachsenen im Gebäude ermöglichen auch, dass Menschen unbemerkt das Schulhaus betreten, die niedere Absichten haben.

Wenn Sie ein Gespräch mit dem Klassenlehrer oder Fachlehrer suchen, kontaktieren Sie diesen doch bitte per Mail oder über die Postmappe. So kommt es auch nicht zu den zahlreichen Elterngesprächen vor dem Unterricht, die nicht nur den Unterricht aufhalten sondern häufig auch für einen unruhigen Start sorgen.

Daher würden wir es sehr begrüßen, wenn wir nach den Ferien keine Eltern mehr im Schulgebäude vorfinden würden.

Die Türen des Sekretariats stehen ihnen selbstverständlich weiterhin offen.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und Ihre Mitarbeit und wünschen Ihnen im Namen des gesamten Kollegiums der Fasanenhofschule, schöne und erholsame Ferien. Bleiben Sie gesund und genießen Sie die schulfreien Tage.

Mit freundlichen Grüßen



Frau Corinna Emeling

Schulleitung der Fasanenhofschule

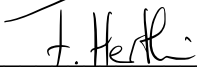
poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de



Frau Barbara-Rückert

Schulleiterteam

barbara.weidenbach@fasanenhof.s.schule-bw.de



Herr Franziskus Hertlein

Schulleiterteam

franziskus.hertlein@fasanenhof.s.schule-bw.de



Fasanenhofschule
Markus-Schleicher-Straße 15
70565 Stuttgart
0711-21657970

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

Parents in the school building

Dear Parents,

The autumn holidays are just around the corner. The first weeks of school in your child's new class are over. The children know the routes, know where their class is, know the class teacher and also know where they can get help if necessary.

We noticed that there are still a lot of parents walking around the schoolhouse. Some are looking for a conversation with the class teacher, others would like to accompany their daughter/son to the room and some want to check sports or swimming bags.

We understand your individual concerns. Nevertheless, we ask you to leave the children at the gate in front of the main entrance after the autumn holidays. The children manage the last steps on their own. In addition, it is particularly about the safety of your children. Too many adults in the building also allow people with bad intentions to enter the schoolhouse unnoticed.

If you are looking for a conversation with the class teacher or subject teacher, please contact him by e-mail or via the mail folder. So it does not come to the numerous parent discussions before the lesson, which not only stop the lessons but often also provide a restless start.

Therefore, we would very much appreciate it if we would no longer find parents in the school building after the holidays.

The doors of the Secretariat are, of course, still open to you.

We thank you for your understanding and cooperation and wish you on behalf of the entire staff of the Fasanenhofschule, nice and relaxing holidays. Stay healthy and enjoy the days off school.

Yours sincerely,

C. Emeling

Frau Corinna Emeling

Schulleitung der Fasanenhofschule

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

B. Weidenbach-Rückert

Frau Barbara-Rückert

Schulleiterteam

barbara.weidenbach@fasanenhof.s.schule-bw.de

F. Hertlein

Herr Franziskus Hertlein

Schulleiterteam

franziskus.hertlein@fasanenhof.s.schule-bw.de



Fasanenhofschule
Markus-Schleicher-Straße 15
70565 Stuttgart
0711-21657970

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

Родители в здании школы

Уважаемые родители,

Осенние праздники не за горами. Первые недели школы в новом классе вашего ребенка закончились. Дети знают маршруты, знают, где находится их класс, знают классного руководителя, а также знают, где они могут получить помощь в случае необходимости.

Мы заметили, что вокруг школы до сих пор ходит много родителей. Некоторые ищут беседу с классным руководителем, другие хотели бы сопровождать свою дочь / сына в комнату, а некоторые хотят проверить спортивные или плавательные сумки.

Мы понимаем ваши индивидуальные проблемы. Тем не менее, мы просим вас оставить детей у ворот перед главным входом после осенних каникул. Последними шагами дети справляются самостоятельно. Кроме того, речь идет, в частности, о безопасности ваших детей. Слишком много взрослых в здании также позволяют людям с плохими намерениями входить в здание школы незамеченными.

Если вы ищете беседу с классным руководителем или учителем-предметником, пожалуйста, свяжитесь с ним по электронной почте или через почтовую папку. Так что дело не доходит до многочисленных родительских обсуждений перед уроком, которые не только останавливают уроки, но и часто обеспечивают беспокойный старт.

Поэтому мы были бы очень признательны, если бы больше не находили родителей в здании школы после каникул.

Двери Секретариата, разумеется, по-прежнему открыты для вас.

Мы благодарим Вас за понимание и сотрудничество и желаем Вам от имени всего коллектива Fasanenhofschule приятного и спокойного отдыха. Оставайтесь здоровыми и наслаждайтесь выходными днями в школе.

Уважением

C. Emeling

Frau Corinna Emeling

Schulleitung der Fasanenhofschule

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

B. Weidenbach-Rückert

Frau Barbara-Rückert

Schulleiterteam

barbara.weidenbach@fasanenhof.s.schule-bw.de

F. Hertlein

Herr Franziskus Hertlein

Schulleiterteam

franziskus.hertlein@fasanenhof.s.schule-bw.de



Fasanenhofschule
Markus-Schleicher-Straße 15
70565 Stuttgart
0711-21657970

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

Батьки в будівлі школи

Шановні батьки!

Осінні канікули не за горами. Перші тижні навчання в школі в новому класі вашої дитини закінчилися. Діти знають маршрути, знають, де знаходиться їх клас, знають класного керівника, а також знають, де вони можуть отримати допомогу в разі потреби.

Ми помітили, що по будинку школи ще ходить багато батьків. Одні шукають бесіди з класним керівником, інші хотіли б супроводжувати доньку/сина до кімнати, а хтось хоче перевірити спортивні або плавальні сумки.

Ми розуміємо ваші індивідуальні проблеми. Проте просимо вас залишити дітей біля воріт перед головним входом після осінніх канікул. Останні кроки діти справляються самостійно. Крім того, це особливо стосується безпеки ваших дітей. Занадто багато дорослих в будівлі також дозволяють людям з поганими намірами непомітно заходити в будинок школи.

Якщо ви шукаєте бесіду з класним керівником або вчителем-предметником, будь ласка, зв'яжіться з ним по електронній пошті або через папку пошти. Тож справа не доходить до численних батьківських дискусій перед уроком, які не тільки зупиняють уроки, але й часто дають неспокійний початок.

Тому ми були б дуже вдячні, якби більше не знаходили батьків у будівлі школи після канікул.

Двері Секретаріату, звичайно, все ще відкриті для вас.

Дякуємо вам за розуміння і співпрацю і бажаємо від імені всього колективу Fasanenhofschule приємних і спокійних свят. Будьте здорові і насолоджуйтеся вихідними днями в школі.

З повагою,

C. Emeling

Frau Corinna Emeling

Schulleitung der Fasanenhofschule

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

B. Weidenbach-Rückert

Frau Barbara-Rückert

Schulleiterteam

barbara.weidenbach@fasanenhof.s.schule-bw.de

F. Hertlein

Herr Franziskus Hertlein

Schulleiterteam

franziskus.hertlein@fasanenhof.s.schule-bw.de



Fasanenhofschule
Markus-Schleicher-StraÙe 15
70565 Stuttgart
0711-21657970

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

Okul binasındaki veliler

Deęerli Velilerimiz,

Sonbahar tatilleri hemen köşede. Çocuęunuzun yeni sınıfında okulun ilk haftaları sona erdi. Çocuklar rotaları bilir, sınıflarının nerede olduęunu bilir, sınıf öęretmenini tanır ve gerekirse nereden yardım alabileceklerini bilirler.

Hala okul binasında dolaşan çok sayıda ebeveyn olduęunu fark ettik. Bazıları sınıf öęretmeniyle sohbet etmek istiyor, bazıları kızlarına / oęullarına odaya eşlik etmek istiyor ve bazıları spor veya yüzme çantalarını kontrol etmek istiyor.

Bireysel endişelerinizi anlıyoruz. Yine de, sonbahar tatilinden sonra çocukları ana girişin önündeki kapıda bırakmanızı rica ediyoruz. Çocuklar son adımları kendi başlarına yönetirler. Ayrıca, özellikle çocuklarınızın güvenlięi ile ilgilidir. Binadaki çok fazla yetişkin, kötü niyetli kişilerin fark edilmeden okul binasına girmesine de izin veriyor.

Sınıf öęretmeni veya konu öęretmeni ile bir konuşma arıyorsanız, lütfen e-posta veya posta klasörü aracılıęıyla onunla iletişime geçin. Bu nedenle, dersten önce sadece dersleri durdurmakla kalmayıp aynı zamanda huzursuz bir başlangıç saęlayan sayısız ebeveyn tartışmasına gelmez.

Bu nedenle, tatillerden sonra okul binasında artık ebeveyn bulamazsak çok memnun oluruz.

Sekreteryaya'nın kapıları elbette size hala açık.

Anlayışınız ve işbirliğiniz için teşekkür eder, Fasanenhofschule'nin tüm personeli adına güzel ve dinlendirici tatiller dileriz. Saęlıklı kalın ve okul dıőı günlerin tadını çıkarın.

Saygılarımla,

C. Emeling

Frau Corinna Emeling

Schulleitung der Fasanenhofschule

poststelle.fasanenhofschule@stuttgart.de

B. Weidenbach-Rückert

Frau Barbara-Rückert

Schulleiterteam

barbara.weidenbach@fasanenhof.s.schule-bw.de

F. Hertlein

Herr Franziskus Hertlein

Schulleiterteam

franziskus.hertlein@fasanenhof.s.schule-bw.de